

Ensayos y Reflexiones/*Essays and Reflections/Ensaaios e Reflexões*

La Evaluación Alternativa, una vía para comprobar la adquisición de conocimientos/*The Alternative Evaluation, a way to check the acquisition of knowledge/A Avaliação Alternativa, uma maneira de verificar a aquisição de conhecimento*

Roberto Erasmo Holder Piedra¹

Recibido: 7 de junio de 2017

Aceptado: 3 de noviembre de 2017

Resumen

Los nuevos desafíos para abordar el tema de la evaluación en la educación han propiciado nuevas alternativas para desarrollar el proceso de enseñanza- aprendizaje con instrumentos evaluativos que estén más acordes con las circunstancias contemporáneas. La presente propuesta está encaminada a plantear los nuevos procedimientos y técnicas que pueden ser usados dentro del contexto de la enseñanza e incorporarlos a las actividades y tareas docentes diarias en el aula como evaluación alternativa. Aunque no hay una sola definición de evaluación alternativa lo que se pretende con dicha evaluación, principalmente, es recopilar evidencia acerca de cómo los estudiantes procesan y completan tareas reales en un tema particular. La evaluación alternativa incluye una variedad de técnicas de evaluación, entendiendo estas, según el autor, como "cualquier instrumento, situación, recurso o procedimiento que se utilice para obtener información sobre la marcha del proceso". Dichas técnicas se pueden adaptar a diferentes situaciones. En consecuencia con las transformaciones en el orden educacional, nos proponemos mostrar nuevas alternativas que propicien el desarrollo del proceso docente y a su vez comprobar el desempeño de los estudiantes en la adquisición de los nuevos conocimientos en un contexto real situacional.

Palabras clave: Evaluación alternativa, Desempeño, Interdisciplinariedad, Estrategias de Aprendizaje.

Abstract²

The new challenges in the assessment process have brought about to Education what we all know as Alternative Assessment, that deals with new procedures and techniques that can be used in more contemporary situation for a better teaching learning process. That is why the purpose of this work is to contribute with some new and possible assessment techniques to be applied in different language classes. Though there is not a single definition of Alternative assessment, its main purpose is to compile the learning evidences in reference of how the students are processing and completing the learning tasks assigned for a specific topic. **The Alternative Assessment techniques** are well-understood as any assessment instrument, situation, learning environment, and procedures used to obtain information about how the students are achieving the teaching learning process. These techniques and procedures can be adapted to the different contexts in which the learning process is being developed. By the implementation and use of these techniques we propose to show new alternatives that help to the development a better teaching learning process and to assess the students' performance in the acquisition of the new language knowledge in a real situational context.

Key words: Alternative Assessment, Performance, Interdisciplinary, Learning Strategies.

Resumo³

Os novos desafios para abordar a questão da avaliação na educação levaram a novas alternativas para desenvolver o processo de ensino-aprendizagem com instrumentos de avaliação que estão mais em linha com as circunstâncias contemporâneas. Assim, a presente proposta tem como objetivo determinar os novos

¹ Profesor Principal de Inglés de la Universidad de Ciencias Médicas de la Habana, Cuba. Jefe del Departamento de Idiomas de la Facultad de Ciencias Médicas "Enrique Cabrera". Especialista Principal Grupo Nacional de Metodólogos de Inglés de Ciencias Médicas. La Habana, Cuba. rholder@fcmec.sld.cu

² Traducción al inglés realizada por el autor

³ Traducción al portugués realizada por el autor

procedimentos e técnicas que podem ser utilizados no contexto do ensino e incorporá-los nas atividades diárias e tarefas de ensino na sala de aula como uma avaliação alternativa. Embora não haja uma única definição de avaliação alternativa, o que se destina com essa avaliação, principalmente, é reunir provas sobre como os alunos processam e completam tarefas reais em um tópico específico. A avaliação alternativa inclui uma variedade de técnicas de avaliação que, de acordo com o autor, são entendidas como "qualquer instrumento, situação, recurso ou procedimento que é usado para obter informações sobre o progresso do processo". Essas técnicas podem ser adaptadas a diferentes situações. Consequentemente, com as transformações na ordem educacional, propomos mostrar novas alternativas que favoreçam o desenvolvimento do processo de ensino e, por sua vez, verificar o desempenho dos alunos na aquisição do novo conhecimento em um contexto real situacional

Palavras chave: Avaliação Alternativa, Desempenho, Interdisciplinaridade, Estratégias de Aprendizagem

Introducción

A diferencia de la evaluación tradicional, la evaluación alternativa permite:

- Enfocarse en documentar el crecimiento del individuo en cierto tiempo, en lugar de comparar a los estudiantes entre sí.
- Enfatizar la fuerza de los estudiantes en lugar de las debilidades.
- Considerar los estilos de aprendizaje, las capacidades lingüísticas, las experiencias culturales y educativas y los niveles de estudio.
- Diversificar los diferentes instrumentos evaluativos.
- Propiciar el momento creativo en la evaluación.
- Mantener el momento de evaluación en un ambiente más favorable, desestresante y cooperativo.

Los críticos argumentan que los exámenes tradicionales de respuesta fija no dan una visión clara y veraz sobre lo que los estudiantes pueden traer con sus conocimientos, solamente permiten traer a la memoria, observar la comprensión o interpretación del conocimiento pero no demuestran la habilidad del uso del conocimiento. Además, se argumenta que los exámenes estandarizados de respuesta fija ignoran la importancia del conocimiento holístico y la integración del conocimiento y, no permiten evaluar la competencia del alumno en objetivos educacionales de alto nivel de pensamiento o de lo que espera la sociedad. Además, con frecuencia el resultado de las evaluaciones se emplea solamente para adjudicar una nota a los participantes y no reingresa en las estrategias de enseñanza y de aprendizaje para mejorar los esfuerzos. El reto está, entonces, en desarrollar estrategias de evaluación que respondan, en concreto, a una integración e interpretación del conocimiento y a una transferencia de dicho conocimiento a otros contextos. Para entender mejor el proceso de evaluación y selección de instrumentos que permitan valorar el desempeño de los estudiantes en la adquisición del nuevo conocimiento, creemos pertinente tomar en cuenta los siguientes planteamientos, la evaluación debería:

- Reflejar las necesidades del mundo real, aumentando las habilidades de resolución de

problemas y de construcción de significado.

- Mostrar cómo los estudiantes resuelven problemas y no solamente atender al producto final de una tarea, ya que el razonamiento determina la habilidad para transferir aprendizaje.
- Reflejar los valores de la comunidad intelectual.
- Permitir contar con más de una manera de hacer las cosas, ya que las situaciones de la vida real raramente tienen solamente una alternativa correcta.
- Promover la transferencia presente de tareas que requieran que se usen inteligentemente las herramientas de aprendizaje.
- Requerir que los estudiantes comprendan el todo, no sólo las partes.
- Permitir a los estudiantes escoger una alternativa de respuesta con la cual se sientan cómodos.

Y no debería ser limitada a ejecución individual ya que la vida requiere de la habilidad de trabajar en equipo.

Marco teórico

La evaluación alternativa incluye una variedad de técnicas de evaluación, entendiendo estas como "cualquier instrumento, situación, recurso o procedimiento que se utilice para obtener información sobre la marcha del proceso" (1). Dichas técnicas se pueden adaptar a diferentes situaciones. Existen 2 clases de alternativas: las técnicas para la evaluación del desempeño y las técnicas de observación (entrevista, trabajos prácticos, participación en tareas docentes orientadas, conversaciones y diálogos informales, revisión de libretas y cuadernos) estas últimas constituyen un auxiliar para las primeras.

Técnicas para la evaluación del desempeño.

- Mapas Mentales.
- Solución de problemas.
- Método de casos.
- Proyectos.
- Debate.
- Técnica de la Pregunta oral y/o escrita.
- Portafolios.

Técnicas para la Evaluación del Desempeño	Contenido Conceptual		Contenido Procedimental	Actitudes y Valores	Habilidades del Pensamiento	Técnicas auxiliares
	Hechos y datos	Principios y conceptos				
Mapas Mentales	X	X	X		X	Lista de Cotejo/ Rompecabezas/laberintos
Solución de Problemas	X	X	X	X	X	Entrevista Discusión/reportes de casos
Método de casos	X	X	X	X	X	Entrevista Lista de Cotejo Rúbricas Rangos Discusión/reportes de casos
Proyectos	X	X	X	X	X	Entrevista Lista de Cotejo Trabajos Prácticos
Debate	X	X	X	X	X	Discusión/Presentación de casos
Técnica de la Pregunta	X	X	X	X	X	Surveys. Entrevista médico-paciente
Portafolios	X	X	X	X	X	Entrevista Trabajos Prácticos

Estas tendencias traen consigo un cambio en la manera en que pensamos pueden ser medidos los conocimientos, las habilidades y las actitudes. Se trata de ser más flexible para aceptar otros métodos e instrumentos para llevar un récord de los aprendizajes de nuestros estudiantes. Enseguida se explican cada una de las alternativas mencionadas. La evaluación del desempeño es un método que requiere que el estudiante elabore una respuesta o un producto que demuestre su conocimiento y habilidades. Con las técnicas de ejecución se pretende primordialmente evaluar lo que los estudiantes pueden hacer en lugar de lo que saben o sienten. En una tarea de ejecución se puede evaluar:

- El procedimiento empleado: conjunto de pasos para llegar a un resultado.
- El producto resultante: objeto concreto, una revisión bibliográfica, una carta escrita a máquina, el resultado de un experimento. El resultado para su evaluación puede ser comparado con ciertas características esperadas (evaluación interna) o compararlo con otros resultados (evaluación externa).

Una ventaja digna de mencionar es que este tipo de evaluación requiere de la integración de conocimientos sobre contenidos específicos, destrezas, habilidades mentales y ciertas actitudes para lograr la meta. Algunos especialistas del tema consideran que es más fácil evaluar habilidades del alumno midiendo el desempeño que aplicando un examen escrito, si se le pide que ejecute tareas que requieren ciertas habilidades específicas, que son justamente las que se necesitan evaluar. Por ejemplo, en Ciencias se puede examinar la habilidad para diseñar un aparato que haga una función particular o dar un argumento apoyado en la evidencia experimental. Algunas de las habilidades que según los científicos son necesarias para ser un buen científico y se deben desarrollar a través de las asignaturas en una escuela son:

- Habilidad para explicar ideas y procedimientos, tanto en forma oral como escrita (Para ello debe entrenarse el algoritmo de trabajo de cada habilidad intelectual)
- Formular y probar hipótesis, trabajar en equipo o por parejas de forma productiva.
- Elaborar preguntas importantes.
- Hacer comentarios útiles cuando se escucha, expresando sus ideas o criterios
- Elegir problemas interesantes.
- Elaborar buenos reportes de casos médicos según las patologías médicas estudiadas (en casos de enseñanza del idioma inglés en las ciencias médicas).
- Tener una comprensión profunda de las temáticas médicas y aspectos de la cultura general.

Aparte de las ciencias médicas otras materias, como matemáticas, inglés e historia requieren habilidades similares. El sistema actual de evaluación solamente cubre una parte de esto. En Ciencias, las pruebas de lápiz y papel enfatizan dos habilidades principales: memorización de hechos y conceptos y habilidad para resolver problemas cortos, bien definidos. Estas habilidades no representan muchas de las habilidades requeridas de un buen científico. La evaluación del desempeño está íntimamente relacionada con la educación basada en competencias. Como estas no pueden ser observadas de manera directa, entonces se tiene información de ellas utilizando técnicas de evaluación y observación de desempeño. Los siguientes son principios que se deben tomar en cuenta para evaluar adecuadamente la competencia:

- Los métodos de evaluación deben evaluar integralmente la competencia. Simultáneamente se puede evaluar conocimiento, habilidades, actitudes y valores. Es importante reconocer el riesgo de inferir en la observación de desempeño y tomar las medidas necesarias para hacer más objetiva la evaluación.
- Seleccionar las técnicas más pertinentes, como ejemplo de estas pueden ser las pruebas escritas, la observación o la resolución de problemas ó una combinación de técnicas, dependiendo de

la habilidad o competencia que se desee evaluar y/o el área específica de conocimiento.

Para llevar a cabo la Evaluación del Desempeño y de las Competencias, es importante, por parte del docente que:

- La selección de tareas de evaluación estén claramente conectadas con lo enseñado.
- Se compartan los criterios de evaluación antes de trabajar en ellos.
- Se provea a los alumnos con los estándares claros y los modelos aceptables de desempeño.
- Se entrene a los estudiantes en las posibles situaciones evaluativas.
- Se fomente la auto-evaluación.

Algunas de las herramientas consideradas en este ámbito son: mapas mentales, solución de problemas, método de casos, proyectos, diario, debate, ensayos, portafolios, técnica de la pregunta.

1) Mapas Mentales

Los mapas son representaciones mentales; son las imágenes que la persona se forma acerca del significado de un conocimiento. Una misma información puede ser representada de muchas maneras, ya que refleja la organización cognitiva individual o grupal dependiendo de la forma en que los conceptos o conocimientos fueron captados. Esto hace que se dificulte un poco su evaluación sobre todo si se quieren hacer comparaciones entre individuos o grupos. El mapa mental consiste en una representación en forma de diagrama que organiza una cierta cantidad de información. Parte de una palabra o concepto central (en una caja, círculo u ovalo), alrededor del cual se organizan 5 o 10 ideas o palabras relacionadas a dicho concepto. Cada una de estas 5 ó 10 palabras se pueden convertir en concepto central y seguir agregando ideas o conceptos asociados a él. A los alumnos los mapas les permiten aprender términos o hechos, practicar sobre el uso de gráficas, sintetizar e integrar información, tener una visión global con la conexión entre los términos y mejorar sus habilidades creativas y de memoria a largo plazo. Es importante mencionar, además, que el resultado de los mapas puede verse y memorizarse con la memoria visual, lo cual favorece el recuerdo. A través de los mapas mentales, los docentes, tenemos la oportunidad de evaluar la visión que tienen los estudiantes de la totalidad de un determinado conocimiento o tópico científico, además, se puede observar cómo el alumno establece relaciones y formas de organizar la información asociada con dicho conocimiento. Esta técnica nos permite examinar la comprensión y la naturaleza de los errores de pensamiento de los alumnos, además de que facilita la identificación de cómo se están realizando las conexiones de los conceptos y el desarrollo de las ideas a lo largo de cierto tiempo. La evaluación por medio de la elaboración de mapas mentales tiene diferentes formas:

- Elaborar un mapa completo, eligiendo cada estudiante los conceptos, ideas a incluir y conectores: se puede ir elaborando durante el desarrollo de una sesión de clase y pedir el mapa

producto al final (evaluación formativa).

- Ofrecer papeletas (o una lista) con los términos que deben ser incluidos y pedir a los estudiantes que usen solamente esa información.
- Ofrecer un número de papeletas (por ej. 20) y pedir a los alumnos que elijan 10 para incluir en la elaboración de su mapa.
- Completar un mapa, donde el evaluador hace un mapa y elimina algunos conceptos para que el evaluado los llene.
- Ofrecer un listado de conceptos-respuesta para que el evaluado elija el correcto.
- Ofrecer al alumno un mapa completo y papeletas para que las agregue donde considere pertinente (para aumentar el mapa), también se le puede permitir agregar una cantidad específica de conceptos (por ej. cinco) de acuerdo a sus propias ideas.

Recomendaciones para la elaboración de mapas mentales

- Ordenar la información de lo más general a lo más específico.
- Escribir el concepto más inclusivo arriba o al centro (de preferencia) y dentro de un cuadro, círculo u óvalo.
- Conectar los conceptos, un par a la vez e incluir la palabra o idea conectiva, lluvia de ideas.
- Recordar que no hay respuestas correctas.

Los mapas conceptuales también pueden ser elaborados en grupo, en este caso, es importante pedir:

- Dibujar primero, el mapa, en forma individual de acuerdo a lo que ya se sabe acerca de un tema.
- Dibujar un mapa grupal, combinado lo realizado en el primer paso.
- Analizar el mapa grupal en forma individual con la idea de profundizar en el conocimiento (buscando y comprobando la información) y completar el mapa mental.
- Volver a combinar como grupo, escuchando las recomendaciones de cada integrante y, crear un mapa final.

Para calificar los mapas mentales se puede hacer primero un análisis del aspecto cualitativo, enfatizando lo preciso y válido del conocimiento representado con algunas preguntas que pueden servir para realizar la evaluación:

- ¿Están expuestos los conceptos más importantes?
- ¿Las ligas son aceptables?
- ¿Hay suficiente cantidad de jerarquía y uniones cruzadas?
- ¿Algunas de las proposiciones sugeridas son errores de pensamiento significativos?,
- ¿Han cambiado los mapas conceptuales a lo largo del curso?

La evaluación con la utilización de Mapas Mentales no se recomienda si el docente no incluyó la

construcción de éstos durante las actividades de clase ya que su elaboración implica una tarea cognitiva que requiere entrenamiento.

Ventajas

- Permiten el análisis profundo del tema en cuestión.
- Demuestran la organización de ideas.
- Ayudan a representar visualmente ideas abstractas.
- Son útiles para la evaluación formativa.

Desventajas

- Consume tiempo para aplicarla.
- Requiere del maestro que conozca la metodología de enseñanza de conceptos

2) Solución de Problemas

Es un hecho que el enfrentamiento con la realidad de la vida cotidiana nos reta a enfocar problemas y conflictos a los cuales se les deben encontrar soluciones aceptables de acuerdo al contexto. El proceso de solucionar problemas implica una serie de habilidades que constituyen dicho proceso y que es importante desarrollar y evaluar en la preparación académica. Una de las habilidades importantes en la resolución de problemas es la habilidad de hacer preguntas que nos permitan salir de un conflicto y sortear la dificultad, algunas preguntas pueden servir para identificar el problema, otras para buscar alternativas, etc. Nos podemos preguntar: ¿Qué es lo que hace problemática esta situación?, ¿qué me falta por saber?, ¿en cuántas partes puedo descomponer la situación para conocer la cantidad de problemas?, ¿cuántos problemas están involucrados?, ¿cuál voy a intentar resolver?, ¿qué es lo que no funciona?, ¿cuáles son todas las cosas que se pueden hacer?, ¿cómo resolverían, otras personas, este problema?, ¿qué sé yo sobre este tema?, ¿por dónde puedo empezar para que sea más fácil?, etc. Para la solución de los problemas se proponen 3 componentes del pensamiento (habilidades) importantes en la resolución de problema, que por sus primeras letras en inglés se le conoce como IDE: *Identifying/Defining/Exploring*.

- Identificación de Problemas: En este paso de habilidad para descubrir la existencia de problemas es una característica primordial para continuar con el proceso de solución de problemas.
- Definición y representación de los problemas con precisión: Puede ser que muchas personas nos demos cuenta que ante determinada situación existe un problema, sin embargo, puede haber un gran número de definiciones de problemas, lo que trae como consecuencia que se ofrezcan soluciones diferentes a un mismo supuesto problema.
- Explorar posibles estrategias: Los dos pasos anteriores ayudan a pronosticar el éxito en este tercero, sin embargo, hay algunas características que deben contemplarse al explorar alternativas de soluciones al problema. Por ejemplo:

Entre mayor sea el número de alternativas propuestas, hay más posibilidades de encontrar la más adecuada

3) Método de casos

Otro método que ha sido asociado y que ofrece apoyo a la utilización de la técnica de solución de problemas es el Método de Casos. La evaluación con este método se realiza relatando una situación que se llevó a cabo en la realidad, en un contexto semejante al que nuestros estudiantes están o estarán inmersos y donde habrá que tomar decisiones. En el *argot* médico se utiliza como reportes y discusión de casos. El relato deberá contener información suficiente relacionada con hechos, lugares, fechas, nombres, personajes y situaciones, incidencia, momento de comienzo de la situación, duración del problema, indicaciones previas recibidas, alternativas de solución, etc. Dependiendo del propósito del profesor el planteamiento del problema puede o no estar oculto para que el estudiante lo identifique, enseguida se enumeran los pasos a seguir en la resolución de un caso, que como se puede observar concuerdan con los señalados en párrafos anteriores, sólo que de una manera más descriptiva y enfocada al método de casos:

- Identificación, selección y planteamiento del problema.
- Búsqueda y planteamiento de alternativas de solución.
- Comparación y análisis de las alternativas (contemplando ventajas, desventajas, consecuencias y valores involucrados).
- Planteamiento de suposiciones (de acuerdo a la lógica, la experiencia, el sentido común cuando no hay evidencias suficientes y lo permita el profesor).
- Toma de decisión y formulación de las recomendaciones.
- Justificación de la opción seleccionada (investigación y utilización de teoría).
- Planteamiento de la forma de llevar a cabo la decisión.

La utilización del método de casos, permite evaluar la forma en que un alumno es probable que se desempeñe ante una situación específica, sus temores, sus valores, la utilización de habilidades de pensamiento, su habilidad para comunicarse, para justificar, o argumentar, la forma de utilizar los conceptos y la forma de utilizar lo aprendido en una situación real. Además, es importante mencionar que otro propósito del método es evaluar la forma en que el participante pone en práctica su habilidad de preparar reportes escritos. Para esto el profesor debe ofrecer criterios específicos que serán considerados en la revisión del escrito, como pueden ser: características de la carátula del trabajo, tipo de procesador de palabras, ortografía, etc. La evaluación para el método de casos se puede realizar a través de la observación con una discusión en el salón de clases o utilizando una rúbrica (ver el tema de rúbrica más adelante). La misma rúbrica, puede ser utilizada para evaluar la resolución del caso a través del método de discusión de conflictos, el profesor puede observar las

conceptualizaciones, fortalezas y debilidades que tiene un alumno sobre un tema determinado. Durante la discusión, el estudiante tiene la oportunidad de cambiar su opinión basado en las argumentaciones que ofrecen sus compañeros, además, nos permite evaluar el tipo y el proceso de razonamiento que utiliza para llegar a dichas opiniones y conclusiones. La discusión, tanto para Solución de Problemas como para Método de Casos, puede ser utilizada para resolver problemas simples como una suma o resta, permitiéndoles a los alumnos que ofrezcan su propio método para dar con una respuesta y las razones para llevarlo a cabo de esa manera, después, el problema es resuelto y explicado al resto de sus compañeros y maestros. Estos últimos pueden cuestionar la forma utilizada para resolver el problema y compararla con la forma en que lo hicieron otros equipos. Al finalizar, el profesor debe resaltar que hay varias formas de resolver un problema, tal vez algunos correctos y otros incorrectos dependiendo de la respuesta obtenida, sin embargo, destacando que lo más importante es el proceso de razonamiento utilizado, más que la solución, ya que este permite conocer los errores en los que incurrimos cuando intentamos solucionar determinado conflicto

Recomendaciones para la elaboración

El caso debe plantearse a partir de una situación real. Es necesario acercarse a una persona que esté involucrada en ella y solicitarle información a través de una entrevista. A la organización debe solicitársele la información esencial, pero puede ser enriquecido por quien lo redacte. Los nombres de las personas involucradas deben ser modificados o, pedirle autorización a la empresa para utilizarlos. El escrito debe ser guiado por lo siguientes puntos:

- Antecedentes: Descripción del contexto en que se desarrolla el caso y de las situaciones que se plantean.
- Planteamiento del problema.
- Solución del problema según punto de vista de las personas involucradas.
- Solución personal, fundamentación de dicha respuesta a la luz de la teoría revisada, comparación con la solución planteada en el punto anterior.

Ventajas

- Se evalúan diferentes habilidades como identificación de problemas, definición y representación de los mismos, exploración de estrategias posibles, toma de decisiones para la acción de las estrategias y observación de los efectos utilizados.
- El alumno debe combinar principios aprendidos en el aula y nuevas reglas de aplicación.
- Evalúa la capacidad del alumno para poner en práctica su habilidad de preparar reportes escritos.
- Ofrecen al alumno una situación parecida o cercana a la realidad

Desventajas

- Requieren una planificación cuidadosa.
- El profesor deberá definir si el problema es estructurado o no estructurado

4) Proyectos

A través de un proyecto se pretende realizar un producto durante un período largo de tiempo. Pueden valorarse como Proyectos de Trabajo de Control Extraclase. Además de demostrar sus conocimientos sobre asignaturas específicas, se puede evaluar la habilidad para asumir responsabilidades, tomar decisiones y satisfacer intereses individuales. Esta alternativa está asociada con las Estrategias Curriculares y la Interdisciplinabilidad en la solución de problemas entre asignaturas del ciclo y años del Plan de estudio. El profesor le puede proporcionar al alumno o alumnos (en equipo), algunas recomendaciones para asegurar la realización adecuada de un proyecto: definirle el propósito del proyecto y relacionárselo con los objetivos instruccionales, darles una descripción por escrito de los materiales que pueden utilizar, los recursos necesarios, las instrucciones y los criterios de evaluación. También podemos promover la creatividad, dejándoles un poco más la toma de decisión a ellos y ofrecerles un poco menos de dirección. En los proyectos de investigación, por lo general el docente ofrece el tópico por investigar. La habilidad principal que se pretende evaluar con esta técnica es la de obtener información y organizarla de cierto modo pare que tenga sentido de acuerdo al objetivo planteado al inicio del proyecto.

Ejemplo

Los alumnos pueden realizar una búsqueda bibliográfica de un tema abordado en clase, elaborar un reporte de un caso, exponer sus opiniones y criterios sobre aspectos relevantes en la cultura, deportes y la carrera que ellos están estudiando. Relacionar sus criterios con la actualidad que se vive. Debe demostrar que realizó la búsqueda de forma individual o colectiva según la orientación del profesor y explicar ante un panel de jueces, que pueden ser los propios estudiantes o el profesor, los resultados y por que tomó ciertas decisiones de diseño.

Evaluación en dos niveles

- La calidad de su presentación oral.
- La calidad del producto.
- La presentación oral puede ser evaluada en términos de profundidad de comprensión de los principios y mecanismos.
- Claridad de la presentación.
- Creatividad

El profesor puede apoyar la evaluación de la ejecución de los alumnos si selecciona tareas que estén conectadas con lo enseñado y comparte con los alumnos los criterios y estándares de evaluación, promoviendo la autoevaluación, y comparando el proyecto del alumno con los estándares y con las

ejecuciones de otros alumnos. La utilización del método de proyectos permite a los alumnos ser gestores de la solución a un problema real dentro de un ambiente de trabajo donde el profesor funge solamente como facilitador de los medios de trabajo y guía conceptual. La experiencia lograda a través de **la realización** de un proyecto permite dominar el conocimiento de la materia y la aplicación de los conceptos, experiencia que difícilmente puede ser lograda dentro del aula. Esta alternativa propicia el desarrollo de la independencia cognoscitiva. Para **la elaboración** de los proyectos se recomienda:

- Determinar su propósito enfocándolo hacia el logro de los objetivos instruccionales más importantes del curso.
- Preparar una descripción escrita del que incluya el propósito, los materiales y recursos necesarios, las instrucciones y los criterios de evaluación.
- Establecer los criterios adecuados para evaluar el proyecto.
- Establecer claramente las condiciones para la realización.
- Comunicar los resultados de la evaluación para su análisis y discusión.

Ventajas

- Se pueden combinar los conocimientos y destrezas adquiridos en varias asignaturas.
- Permiten la producción de una variedad de productos y soluciones.
- Estimula la motivación intrínseca.
- Ofrece la oportunidad a los estudiantes de utilizar sus habilidades y demostrar su creatividad.
- Si es un proyecto grupal, es útil para estimular el aprendizaje cooperativo y trabajo en equipo.

Desventajas

- Consume tiempo el realizarlo.
- No todos los alumnos son capaces de trabajar en forma independiente.
- Puede alentar la deshonestidad académica si no se monitorea la ejecución del alumno durante el proceso.
- Cuando es grupal, puede prestarse para que no haya igual carga de trabajo para todos.

5) Debate

El debate es una técnica que con frecuencia se utiliza para discutir sobre un tema. Hay diferentes maneras de llevar a cabo la técnica, una de ellas es ubicar a los alumnos en parejas, asignarles un tema para que primero lo discutan juntos. Posteriormente, ya ante el total del grupo, se le pide a un alumno que argumente sobre el tema a discutir, después de que el maestro lo marque debe continuar su compañero. El resto de los estudiantes debe escuchar con atención y tomar notas para poder debatir sobre el contenido. Otra forma de trabajar el debate en un salón de clases es separar el grupo en dos partes; al azar pedirle a un equipo que busque argumentos para defender el contenido del tema y al

otro equipo solicitarle que esté en contra. Después de un tiempo, cada equipo debe tratar de convencer al otro de lo positivo de su postura con argumentos objetivos, ejemplos, dejando hablar a los otros, respetando los puntos de vista contrarios y con mente abierta para aceptar cambiar de postura. El maestro en estos casos guiará la discusión y observará libremente el comportamiento de los alumnos, anotando durante el proceso aspectos que le hayan llamado la atención y que le permitan realizar posteriormente una observación mas dirigida, como en los siguientes casos: si un alumno no participa, si un alumno se enoja y arremete a otro o a otros, si un estudiante se ve temeroso, angustiado, etc.

Ejemplo

Proyecto bajo la propuesta del Plan de Estudio para la Carrera de Medicina en la asignatura de inglés, Plan 2010, Universidad de Ciencias Médicas de la Habana (UCMH):

Objetivo: Investigar las características de una determinada patología médica y resumir lo más importante en cuanto a los factores de riesgo, incidencia social, diagnósticos, prevalencia de la situación médica, posible tratamiento médico, aspectos preventivos, medicina alternativa, etc. Estos pueden emplearse en los últimos años de la carrera. En los primeros años de la asignatura en el aspecto cultural se propone investigar sobre un país de habla inglesa del Caribe u otro donde Cuba preste colaboración. Determinar su ubicación, organización, política, economía, arte, educación, religión, costumbres, etc.

Estrategia: Llevar a cabo un debate con referencia al tema: "Valores que podemos encontrar en las diferentes culturas y cuales aún influyen en nuestra cultura". Valorar la educación médica de nuestra población, conocimiento científico de nuestros futuros egresados. Valoración de las competencias de comunicación de nuestros estudiantes.

Recursos materiales: Nombre de los textos de consulta, archivos, etc.

Recomendaciones para la elaboración

- Definir objetivo del debate con la mayor información posible.
- Definir el tema del debate.
- Ofrecer recursos materiales

Ventajas

- Observar habilidades del alumno para argumentar sobre el tema a discutir.
- Observar capacidad de atención de los compañeros.
- Útil para trabajar sobre la actitud de respeto y tolerancia.
- Trabajo con los valores éticos del perfil médico y de la sociedad.

Desventajas

- Necesidad de atención total por parte del maestro y de organización de observadores.
- Fácilmente el grupo se puede salir de control.

También, la discusión puede ser utilizada para observar la forma de resolver problemas más complejos con contenido de alguna asignatura específica o para desarrollar y evaluar habilidades como razonamiento crítico, capacidad de escucha, flexibilidad, vocabulario, respeto, paciencia, esperar su turno para hablar, fluidez de las ideas, cooperación, etc.

6) Técnica de la pregunta

La técnica de la pregunta contextualizada para funciones de evaluación cumple un papel importante ya que de acuerdo a su diseño, se puede obtener de los alumnos información sobre conceptos, procedimientos, habilidades cognitivas, sentimientos, experiencias, etc. de la memoria a corto o a largo plazo. Además, también del diseño, depende el nivel de procesamiento de la información que el alumno utiliza sobre el contenido. Promueve el intercambio dentro de la comunicación, emisor-receptor. Las preguntas utilizadas para evaluar las habilidades metacognitivas deben estar elaboradas para requerir la descripción de los procesos utilizados cuando se está pensando, la lista de pasos seguidos en la utilización de una estrategia que permite ciertos logros y el reconocimiento de los aspectos fáciles de salvar y los problemas que surgen en la resolución de un problema o en la toma de decisiones. Para el empleo de la técnica de preguntas se plantea una taxonomía del intelecto en tres niveles, que nos permite tener claro lo que le estamos exigiendo al pensamiento de nuestros estudiantes cuando hacemos una evaluación. El primer nivel, llamado **Datos de Ingreso**, sirve para recopilar y recordar información e incluye los siguientes verbos y algunos otros sinónimos:

- Completar un recuadro
- Contar el porcentaje en una situación de una gráfica
- Definir un concepto.
- Describir las reacciones que tuvieron tus compañeros después de...
- Identificar
- Comparar estructuras del cuerpo humano
- Nombrar determinada parte del cuerpo
- Observar ¿Qué cambios hay de una situación a otra?
- Recitar ¿Cuál es el orden en que se presentan los datos de una dirección?
- Seleccionar ¿En la lista de palabras, cuales son las que están mal escritas?

El segundo nivel, llamado Procesar, sirve para procesar la información que los alumnos recopilaron a través de sus sentidos, incluye los siguientes verbos y algunos otros no incluidos, con el mismo significado:

- Analizar ¿Cuales oraciones enuncian hechos y cuales inferencias?
- Clasificar
- Comparar

- Experimentar
- Agrupar ¿Cuales son las clases en las que se podrían agrupar estas figuras?
- Deducir
- Organizar ¿Cuales son los componentes de la integridad científica?
- Ordenar
- Secuencia ¿Cual es la secuencia cronológica seguida por los siguientes a, b, c?
- Sintetizar

Finalmente, en el tercer nivel, llamado Resultado, se pretende, que los alumnos lleguen más allá del concepto que desarrollaron. De esa forma tratar que usen lo que aprendieron en una nueva situación real o hipotética. Incluye los siguientes verbos:

- Aplicar un principio
- Evaluar ¿Qué piensas acerca de la solución que se le dio a este problema?
- Pronosticar
- Generalizar
- Formular hipótesis ¿Qué pasaría si en lugar de tal sustancia colocáramos esta otra?
- Imaginar ¿Qué pasaría si... en lugar de...?
- Juzgar ¿Es éste un argumento lógico?

Una destreza muy importante en la enseñanza es el dominio de hacer preguntas correctas en el instante preciso. Las respuestas de los alumnos muestran al profesor los conocimientos y habilidades por ellos adquiridos en cada etapa de aprendizaje. Al iniciar la técnica, llevar una secuencia de preguntas ya preparadas.

Ventajas

- Desarrolla destrezas de pensamiento.
- Estimula la participación y da retroalimentación.
- Promueve y centra la atención del alumno.
- Usa el dialogo Socrático.
- Repasa el material aprendido.
- Se diagnostican deficiencias y fortalezas.
- Se determina el progreso del alumno.
- Estimula la autoevaluación.

Desventajas

- Requiere experiencia en el manejo de la técnica para dar el seguimiento adecuado.
- Requiere esfuerzo para manejar la técnica con fluidez.

Seguramente a muchos profesores, aún a los que se inician en esta función, se les facilitara el llevar una secuencia de preguntas con un propósito claro de evaluación. Sin embargo, tal vez para algunos esto no sea tan sencillo. Para ellos lo que se recomienda es hacer un esfuerzo deliberado de practicar la técnica de la pregunta. La práctica puede ser grabada, de modo que el profesor u otra persona pueda analizar con cuidado el diálogo y ofrecer retroalimentación, lo cual reduce el tiempo de aprendizaje del maestro. Para enfatizar, la práctica y manejo de la técnica de la pregunta requiere de mucho esfuerzo, ejercitación, retroalimentación y entusiasmo por parte del profesor. El uso adecuado de las preguntas para evaluar lo que se desea evaluar, puede reafirmar y desarrollar esquemas de pensamiento para lograr las habilidades requeridas para el razonamiento abstracto.

Revisión de libretas y cuadernos

La revisión de las libretas y/o cuadernos es la forma de evaluación en la que se realizan valoraciones alrededor de un conjunto de actividades realizadas por el estudiante durante un período de tiempo determinado, que permite comprobar el cumplimiento de los objetivos del grado. Es una importante evidencia de lo que acontece en la clase y de cómo se va comportando el aprendizaje de los estudiantes, por lo que le permite al docente interactuar con ellos, en el análisis de los resultados que van obteniendo. La revisión de las libretas y/o cuadernos aporta información de una manera continuada, a través del análisis de los trabajos realizados en el aula o fuera de ella, como por ejemplo: textos escritos, informes de pequeñas investigaciones, tablas, gráficos u otros.

Ventajas

- Prioriza una evaluación extensiva en el tiempo, en contraposición a una evaluación puntual como puede ser la efectuada por medio de pruebas escritas.
- Puede ser empleada como seguimiento al diagnóstico inicial, trabajo de diferenciación de la evaluación o como parte de los encuentros comprobatorios.
- Implica la autoevaluación. Puesto que los estudiantes conocen los objetivos y los criterios de evaluación y mantienen un diálogo con el docente, pueden también reflexionar y opinar sobre su propio trabajo.
- Muestra el desarrollo de habilidades, capacidades, hábitos y nivel alcanzado en el logro de los objetivos de cada uno de los estudiantes en un área concreta.
- Proporciona una evaluación más diversificada para facilitar al docente un mejor diagnóstico que estimule las potencialidades en el aprendizaje de cada estudiante.

Desventajas

- Los criterios para calificar los cuadernos pueden variar de acuerdo al grado y asignatura, nivel escolar.
- La calificación es más lenta y requiere detectar necesidades en el lenguaje escrito.

- Su selección debe ser coherente con las indicaciones y recomendaciones que se dan en clase.

Los criterios deben ser establecidos previamente para que faciliten la valoración de las libretas y cuadernos, y dados a conocer desde el primer momento al educando, para que esté informado y para que potencie los aspectos que están bien y haga su mayor esfuerzo en los que necesita mejorar.

Los criterios que se seleccionen para valorar la libreta o el cuaderno, deben reflejar lo que en la clase el docente refuerza y espera potenciar en los educandos. Quiere decir que en general cuando se revisa una libreta o cuaderno de los estudiantes, puede tenerse en cuenta algunos indicadores generales como son:

- ❖ **Presentación:** Que esté forrada y en buen estado, identificación, limpieza al escribir, caligrafía, orden, respeto de los márgenes, diferenciación de la jerarquía de temas o asuntos con subtítulos y otras ideas, utilización racional.
- ❖ **Ortografía:** Se señalan los errores ortográficos que el estudiante cometió y se ofrecen propuestas de solución a los problemas.
- ❖ **Organización:** estructura general por temas, inclusión de material gráfico y tablas, uso de recursos de soporte a la lectura.
- ❖ **Desarrollo de actividades asignadas:** Si se terminan las tareas de aprendizaje que se han orientado, la solución correcta de ejercicios, profundizando en las causas reales por la que en muchas ocasiones no se realizan. Analizar si se realiza toma de notas, relación lógica entre las ideas de las notas tomadas, si el estudiante realiza comentarios, nivel de independencia, si hay apoyo en esquemas o gráficos lo cual puede demostrar creación, si se emplean notas textuales o notas reflexivas que implican determinados niveles de elaboración y síntesis por parte del estudiante, la presencia o no de errores o imprecisiones conceptuales, formulación de conclusiones propias sobre los contenidos
- ❖ **Corrección:** inclusión de correcciones hechas en clase, repetición de actividades, actividades de recuperación.

A partir del análisis anterior el docente debe tener en cuenta algunas exigencias cuando realiza la orientación de las tareas de aprendizaje, ya sea para realizar dentro de la clase o como trabajo independiente fuera del aula, ellas son:

- ✓ Adecuado ajuste a la temática que se está impartiendo o se impartirá.
- ✓ Correcta orientación de los objetivos que se persiguen al ejecutar la tarea.
- ✓ Explicación de las diversas vías posibles que pueden conducir a la solución del problema (2).
- ✓ Forma de organizar la información que se pide.
- ✓ Criterios que se tendrán en cuenta en la evaluación.

El carácter desarrollador que debe asumir la revisión de libretas está vinculado estrechamente con su carácter dialógico, condición mediante la cual puede estimular a que maestros, estudiantes y directivos dialoguen las deficiencias y logros en el cumplimiento de los objetivos; de esta forma pueden trazarse planes correctivos y medir sistemáticamente el alcance de su efectividad. Permite a cada docente conocer el avance de cada estudiante en la realización de las tareas y el comportamiento de su trayectoria en el aprendizaje y además:

- ✓ Identificar los errores cometidos.
- ✓ Corregir los errores identificados.
- ✓ Identificar tareas dirigidas a la atención de los errores.
- ✓ Valorar el resultado de tareas dirigidas a la estimulación del estudiante hacia niveles superiores de aprendizaje.

El docente debe adiestrar a los estudiantes en tomar notas de clase. Si se toma en cuenta alguna de las ideas del folleto “Cómo estudiar con eficiencia” (2) se recuerda que tomar notas no significa reproducir textualmente todo lo que dice el docente, sino las ideas principales. En las notas de clases y ejercicios de los estudiantes, es provechoso valorar: tipo de notas que aparecen con más frecuencia, organización de aquellas cuestiones que deben investigar para complementar la información del libro de texto, así como la preparación de informes, entre otros.

- Si se realizaron las tareas de aprendizaje que se han orientado,
- razonamiento realizado que refleje el planteamiento de la vía de solución.
- creatividad en la búsqueda de otras vías de solución.
- utilización de modelos o esquemas,
- errores de cálculo,
- respuesta de los problemas.

La revisión de los cuadernos es una valiosa oportunidad para conocer los avances y dificultades de los estudiantes y anotar recomendaciones para motivarlos y sugerir mejoras. Cada docente debe elegir, dependiendo de la edad del alumnado y los indicadores que demuestren el logro de los objetivos de la asignatura, los aspectos que conviene valorar (criterios) en la revisión del cuaderno.

Ejemplos

- Toma correcta de apuntes.
- Nivel de comprensión en las ideas que selecciona.
- Claridad y coherencia entre las ideas anotadas.
- Comprensión del contenido esencial
- Inclusión de reflexiones o comentarios propios.
- Ampliación de la información sobre los temas trabajados, consultando otras fuentes.

- Ortografía, la caligrafía y la composición de frases.
- Utilización de procedimientos de estudio y aprendizaje (esquemas, resúmenes, cuadros sinópticos, subrayados, entre otros)
- La manera en que corrige los errores al realizar ejercicios o tareas.
- Actitud laboriosa y responsable ante las tareas que se le encomiendan, así como en el ahorro y cuidado de materiales escolares.
- Aplicación en distintos tipos de actividades los conocimientos y habilidades intelectuales adquiridas.
- Interpretación y ejecución de diferentes órdenes como parte de los ejercicios, que le permitan la búsqueda de alternativas de solución, la realización independiente de las tareas de aprendizaje vinculadas a problemáticas de la vida, mostrando avances hacia un pensamiento crítico, reflexivo y flexible y desplegar imaginación, fantasía y creatividad en lo que hace.
- Dominio práctico de su lengua materna al escuchar y comunicarse y por escrito, con unidad, coherencia, claridad, emotividad, belleza, originalidad, fluidez y corrección, lo que se evidencia en la aplicación de las reglas ortográficas y gramaticales aprendidas, el trazado y enlace de la letra cursiva, así como de un vocabulario ajustado a las normas éticas.
- Interpretación de la información cuantitativa que recibe, así como formulación y resolución de problemas, a partir del empleo de diferentes técnicas de solución.
- Comparación y trazado de figuras y cuerpos geométricos que aparecen en objetos concretos.
- Calidad de las respuestas de ejercicios.
- Organización personal.
- Uso de fuentes de información, la creatividad, los hábitos de trabajo, entre otros más específicos que se derivan de un análisis detallado de las tareas de aprendizaje.

A la hora de valorar conviene hacer una selección de los elementos sobre los que se va a incidir, ya que no se pueden seguir todos. Esta selección estará en función de las intenciones del docente. Las anotaciones deben ser cómodas, para que su supervisión y su orientación no consuman mucho tiempo del docente. Para ejercer una efectiva evaluación de proceso, conviene que el docente recoja los cuadernos varias veces cada mes, y determine los momentos en los que lo hará. Cuando decimos control no nos referimos al nivel de cumplimiento de las tareas por parte de los estudiantes. El seguimiento de los cuadernos no pretende saber si los estudiantes han hecho o no las tareas encomendadas. Es más, si pensamos que los cuadernos no solamente se confeccionan en clase, sino también fuera de ella, y, por lo tanto, son susceptibles de ayudas externas poco controlables, uno de nuestros objetivos será transmitir a los estudiantes que el cuaderno es un instrumento formativo y no

sumativo, mediante el cual el docente le proporcionará orientaciones para completar y mejorar su aprendizaje; y que no utilizará su trabajo para sancionarlo o calificarlo de manera definitiva.

El seguimiento de los cuadernos supone un buen pretexto para introducir al estudiante en la autoevaluación: por una parte, se trata de un trabajo muy integrado en la actividad cotidiana del estudiante y, por otra, el docente puede hacerle llegar fácilmente sus objetivos, criterios de evaluación y corrección e, incluso, valoraciones parciales, para que el estudiante vaya regulando sus acciones.

Conclusiones

La utilización de diversas alternativas para evaluar el grado de adquisición de los conocimientos en el desempeño de los estudiantes en la adquisición de las habilidades intelectuales y en trabajo con los idiomas son los elementos esenciales expuestos en este trabajo. Estas alternativas en los diferentes instrumentos evaluativos propiciarán un desarrollo de la competencia comunicativa, o sea permitirá desarrollar nuestro trabajo hacia el logro de las direcciones de la competencia comunicativa, a saber:

- Competencia socio-lingüística.
- Competencia estratégica.
- Competencia lingüística

Es necesario que el profesor esté muy bien documentado en las diferentes alternativas y domine las técnicas para la dirección, organización y desarrollo del trabajo con los estudiantes, así como conocer desde su colectivo de año las asignaturas que tributan en el Plan de estudio que puedan contribuir al proceso de interdisciplinariedad.

Referencias bibliográficas

- (1) Evaluación al servicio del aprendizaje. Evaluación por competencias. Ministerio de Educación. (MINED). El Salvador, 2008:10
- (2) Torroella González-Mora, Gustavo A. Como estudiar con eficiencia. La Habana; Editorial Ciencias Sociales, 1984.

Bibliografía

- Sánchez Reina, Juan Alberto: Algunas consideraciones sobre la tarea en el escolar y su control mediante la revisión del cuaderno o libreta. En Revista Educación. <http://www.astrolabio.net/educacion/articulos/>
- Mayor Lorán, Joel: Que hablen las libretas, en Periódico Granma. Sábado 16 de enero del 2010.
- Labarrere Reyes Guillermina, Editorial Pueblo y Educación. Pedagogía. Página 111. MINED, Cuba .Carta circular 01/ 2000.
- Labarrete Reyes Guillermina. Pedagogía. Formas de Organización de la Enseñanza. Edit. Pueblo y Educación. C. Habana, 2000.
- Nuevos Programas de Estudio/Materiales Curriculares Base/evaluacion-al-servicio-de-los-aprendizajes. <http://www.mined.gob.sv/downloads/>
- González López Waldo. Revista Educación 109/03 Pág. 62. Maria Dolores Ortiz: Soy simplemente una maestra.
- Cambridge ESOL Teaching Knowledge Test (TKT).Module 2. Choosing Assessment Activities, BC Havana 2009.
- Cambridge ESOL Teaching Knowledge Test (TKT).Module 1.Assessment Types and Tasks, BC Havana 2009
- Antich de León, Rosa. Metodología de la Enseñanza de Lenguas extranjeras. EdIt. Pueblo y Educación. La Habana, 1986
- Colectivo de autores. Programa General Asignatura de inglés Carrera de Medicina, UCMH, 2010.
- Davis C. Evelyn. Helping teachers and students understand Learning Styles. Forum English Teaching U.S.I.A Vol. 33 1995.
- MacDonald, Anne. Teaching Strategies BCTF. Curso ISPEJV, 2001.